

**Zeitschrift:** Tracés : bulletin technique de la Suisse romande  
**Herausgeber:** Société suisse des ingénieurs et des architectes  
**Band:** 139 (2013)  
**Heft:** 9: Pont de la Poya

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 24.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Systemes de toiture intelligents

**velopa**

swiss parking solutions

**BWA bausystem®:** Légèreté prononcée, architecture précise, beauté intemporelle comme Abri pour deux-roues, Abri de rangement, Abri à personnes et Carport.

Les lignes de produits Velopa sont d'une qualité exceptionnelle et représentent la meilleure protection d'investissement. La méthode de construction modulaire permet de réaliser pratiquement tous les souhaits des clients.

Votre partenaire aux services de qualité:

**parquer ■ abriter ■ bloquer**

Velopa AG, CH-8957 Spreitenbach  
+ 41 (0)56 417 94 00, marketing@velopa.ch  
www.velopa.ch

Swiss  
made  
Quality

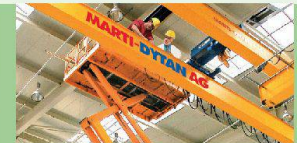


SAV et  
Service clients

«MARTI-DYTAN est toujours là quand nous avons besoin d'aide.»

La force qui soulève.  
La force à votre service.

MARTI-DYTAN – leader dans le domaine de la technologie de grues et de transport – fixe aussi des critères en matière de suivi professionnel et de service après-vente rapide. Profitez du savoir-faire étendu: MARTI-DYTAN contrôle, entretien et répare aussi les installations et les systèmes de fabricants tiers. Et maintient ainsi vos précieux investissements. 24 heures sur 24, sept jours par semaine.



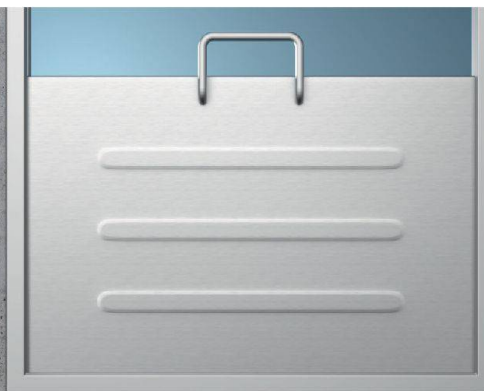
Nous construisons sur votre avenir.

**MARTI-DYTAN AG**

www.marti-dytan.ch

**That's  
theWey.**

Nous proposons un programme large et flexible pour vannes écluses, protection contre les crues ainsi que pour la technique de l'eau. Celui-ci peut être adapté à la plupart de vos besoins individuels. Des solutions techniques sophistiquées dans les domaines de l'eau et du traitement de l'eau usée pour les bassins de rétention ainsi que les ouvrages apparents et souterrains font de nous l'un des leaders dans le monde dans ces secteurs.



Wey Vannes guillotine



Wey Vannes papillon



Wey Vannes écluses

**L'eau est gérée. Technique de  
l'eau et protection contre les crues.**

**Wey**®  
VALVE INNOVATION MANAGEMENT



SWISS  
PERFORMANCE

SISTAG AG, Alte Kantonsstrasse 7, 6274 Eschenbach, Switzerland, Phone +41 41 449 9944, weyvalve.ch